

Termostato Wi-Fi compatibile con Amazon Alexa e Google Assistant™- Cod. 49.6830.33



PRIMA DI CABLARE ED INSTALLARE

Leggere attentamente queste istruzioni. La mancata osservanza di tali istruzioni potrebbe danneggiare il prodotto o causare condizioni pericolose.

Verificare che il prodotto sia adatto alla propria applicazione.

Prima di effettuare i cablaggi elettrici, staccare l'alimentazione dall'interruttore generale.

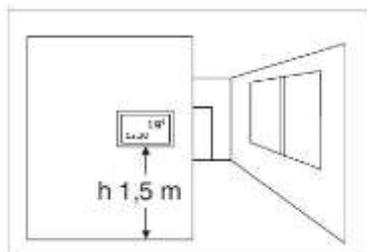
Si consiglia di far eseguire l'installazione da personale competente e qualificato.

Scegliere la posizione adatta all'installazione, seguendo queste linee guida:

Per avere una migliore lettura del display, installare il termostato ad un'altezza di 1,5m dal pavimento. Deve essere lontano porte e finestre, da fonti di calore e bocchette di ventilazione.

Non esporre il Cronotermostato alla luce solare diretta.

Installare SOLO in interni. Il dispositivo non è stato progettato per essere installato all'esterno.



Icone sul display

Icona	Descrizione - significato
	Modalità Automatica: Accensione e spegnimento della caldaia ad orari programmati. Il cronotermostato seguirà automaticamente la programmazione impostata rispettando orari e temperature scelte.
	<p>Modalità Manuale: Attivazione e disattivazione manuale della caldaia. Consente di bypassare la programmazione impostata e scegliere una temperatura da tenere impostata fino a quando si desidera.</p> <p>La modalità MANUALE TEMPORANEA è come la modalità MANUALE ma mantiene la temperatura impostata fino al successivo cambio di fase giornaliera dopodiché il termostato tornerà in modalità AUTO</p>
	Modalità Vacanza: Mantiene una temperatura preimpostata dall'utente per un numero di giorni programmato (da 1 a 30gg), senza modificare la normale programmazione, utile ad assicurarti di rientrare dalle vacanze in una casa calda e confortevole senza inutili e costosi sprechi.
	Caldaia in funzione, Riscaldamento acceso
	Visualizzazione dell' Ora corrente
	<p>P1: sta eseguendo la programmazione settimanale 5+2 giorni, 6 fasce orarie;</p> <p>P2: sta eseguendo la programmazione settimanale 6+1 giorni, 6 fasce orarie;</p> <p>P3: sta eseguendo la programmazione settimanale 7 giorni, 6 fasce orarie.</p> <p>Di fabbrica, impostato P1</p>
	Stato WIFI: Connessione al router WIFI eseguita
	Stato WIFI: Connessione al router WIFI assente
	Modalità AP: serve nella fase iniziale per la connessione al router WIFI
	Blocco tastiera

Operazioni eseguibili da tastiera

Tasto	Descrizione
	Accensione e Spegnimento cronotermostato
	1 Premere brevemente  per passare dalla modalità automatica a quella manuale 2 Se il crono è in modalità Vacanza, premere  per interrompere e passare alla modalità Manuale. 3 Con il termostato acceso, premere a lungo  per 3-5 secondi per accedere alle impostazioni di Accensione programmata della caldaia. 4 Con termostato spento, premere a lungo  per 3-5 secondi per accedere alle impostazioni avanzate del Cronotermostato.
	1 Premere brevemente per accedere all'impostazione dell'orario corrente, completata l'impostazione, premere  per confermare. 2 Premere a lungo per Impostazione modalità vacanza: ON-abilita la funzione
	1 Tasto Decremento parametro. 2 Premere a lungo per bloccare o sbloccare i tasti del cronotermostato
	1 Tasto incremento parametro 2 Modalità auto, premere “   ” per entrare in modalità manuale temporanea

Bloccare e Sbloccare la tastiera

Per bloccare i tasti del cronotermostato, evitando operazioni non desiderate, premere in modo prolungato il tasto  fino a quando non apparirà  sul display.

Se nelle Opzioni Avanzate (A3) fosse stato impostato il blocco parziale, sarebbe possibile agire solo sul tasto  d'accensione display.

Se nelle Opzioni Avanzate (A3) fosse stato impostato il blocco totale, non sarebbe possibile agire su alcun tasto.

Per sbloccare la tastiera, premere in modo prolungato il tasto  per eliminare l'icona .

Come Impostare Data e Ora corrente

Toccare , per far lampeggiare i minuti; con “ ” impostare il valore desiderato.

Confermare con , per far lampeggiare le ore e con “ ” impostare il valore desiderato.

Confermare con , per far lampeggiare il giorno della settimana e con “ ” impostare il valore desiderato . Confermare con .

Come Impostare modalità Vacanza

La funzione Vacanza consente di impostare un numero dei giorni, per i quali la caldaia dovrà mantenere una temperatura costante. Trascorso tale periodo, il crono tornerà ad eseguire la programmazione oraria preimpostata.

Toccare in modo prolungato , per far apparire la scritta lampeggiante OFF.

Con “▲” o “▼” impostare ON e confermare con : lampeggerà il numero dei giorni.

Con “▲” o “▼” impostare il num. dei giorni e confermare con : lampeggerà la temperatura.

Con “▲” o “▼” impostare la temperatura e confermare con  oppure .

Sul Display apparirà l'icona 

**** Per interrompere anticipatamente la funzione Vacanza, selezionare .**

Passare da modalità Automatica a Manuale

Quando il termostato è in modalità Auto , accende e spegne la caldaia ad orari programmati.

Se si desidera modificare manualmente la temperatura ambiente, interrompendo

momentaneamente la programmazione, premere uno dei tasti “▲” o “▼” per modificare la

temperatura. Sul display apparirà l'icona Manuale a fianco di quella Automatica  .

La modalità Manuale temporanea proseguirà fino al termine della fascia oraria in corso.

Con l'inizio della fascia oraria successiva, il termostato tornerà ad eseguire la programmazione impostata.

Funzionamento Programmato

Scegliere il tipo di programmazione settimanale che si desidera: (5+2, 6+1 o 7) impostazione da selezionare nelle opzioni avanzate, vedi pagina successiva (A8).

5 + 2 giorni (impostazione di fabbrica)

È possibile programmare fino a 6 fasce orarie per ogni giorno.

Con il termostato acceso, premere a lungo  per 3-5 secondi per accedere alla Fascia oraria 1, quindi impostare L'Ora, premendo  .

Con  si passa ai Minuti: con   se ne imposta il valore.

Con  si passa alla temperatura da mantenere: con   se ne imposta il valore.

Con  si passa alla Fascia oraria successiva, per la quale si esegue la stessa sequenza.

Ultimata l'impostazione di tutte le fasce orarie, attendere circa 10 secondi per salvare automaticamente i parametri.

Fascia	Da lunedì a venerdì	Valori di default	Sabato e Domenica	Valori di default
1°	06:00 - 08:00	20°C	06:00 - 08:00	20°C
2°	08:00 - 11:30	15°C	08:00 - 11:30	15°C
3°	11:30 - 13:30	15°C	11:30 - 13:30	15°C
4°	13:30 - 17:00	15°C	13:30 - 17:00	15°C
5°	17:00 - 22:00	22°C	17:00 - 22:00	22°C
6°	22:00 - 06:00	15°C	22:00 - 06:00	15°C

Esempio:

1°  Sveglia		2°  Esco di casa		3°  Rientro a casa	
7:00	20°C	9:00	15°C	11:00	19°C
4°  Esco di casa		5°  Rientro a casa		6°  Notte	
13:30	15°C	18:00	20°C	22:30	18°C

Opzioni avanzate

Con termostato spento, premere a lungo  per 3-5 secondi per accedere alle impostazioni avanzate. Toccare ripetutamente  per selezionare una delle funzioni elencate nella tabella che segue (A1, A2..). Con “▲ o ▼” impostare il valore desiderato. Dopo aver terminato l'impostazione, attendere circa 5 secondi per salvare automaticamente i parametri..

N°	Descrizione	Range	Default
A1	Calibrazione Temperat	-9-+9°C	0.5°C
A2	Isteresi sensore interno	0.5-2.5°C	1°C
A3	Blocco Tastiera	0: blocco parziale 1:blocco totale	0
A4	Protezione antigelo	1. Valori impostabili 1-10°C 2. Quando l'impostazione della temperatura è superiore a 10 °C, annulla la protezione antigelo e il display visualizza “ - - “	5°C
A5	Min Temp Impostabile	1-10°C	5°C
A6	Max Temp Impostabile	20-70°C	35°C
A7	Memoria Power off	0: Mantiene l'ultimo stato 1: Electricity turn off 2: Electricity turn on	0
A8	Crono programmazione	P1: 5+2 giorni (Lun:Ven, Sab:Dom) P2: 6+1 giorni (Lun:Sab, Dom) P3: 7 giorni uguali (Lun:Dom)	P1
A9	RESET di fabbrica	Premere a lungo il tasto  fino a quando il display non visualizzerà l'insieme delle icone presenti ed effettuerà un riavvio.	

A1- Calibrazione Temperatura: Nel caso si ritenesse opportuno, è possibile tarare la temperatura rilevata dal termostato. Esempio: se il termostato rileva 22°C ma si ritiene che la temperatura corretta sia di 23°C, potete aumentare il valore rilevato semplicemente premendo un tasto.

A2- Isteresi Sensore (Differenziale termico): Il differenziale termico è il range di tolleranza del cronotermostato per l'accensione e lo spegnimento

Come aprire il termostato

Con un cacciavite, premere delicatamente e far leva sulle due feritoie presenti sul bordo inferiore del cronotermostato. Alzare e separare le due parti.

Fissare a parete la base del termostato con viti e tasselli



Collegamenti



ATTENZIONE

Si prega di rivolgersi ad un tecnico professionista per l'installazione del prodotto.

Togliere tensione all'impianto prima di effettuare qualsiasi connessione elettrica.

Il contatto con componenti che trasportano tensioni pericolose può causare scosse elettriche.

Sulla base sono presenti 5 morsetti; Collegare la linea d'alimentazione 220V ai poli L e N.

Per la connessione di una caldaia, serve un contatto normalmente aperto, privo di tensione.

Utilizzare i poli COM e NO.

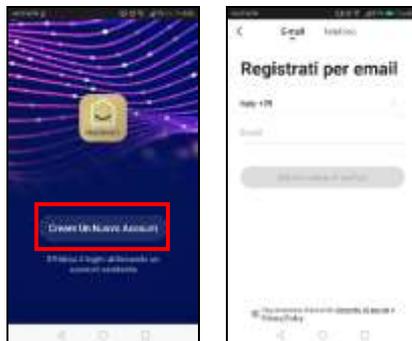


Configurazione Mobile App

Scaricare dagli stores Apple e/o Google l'app **HeySmart**



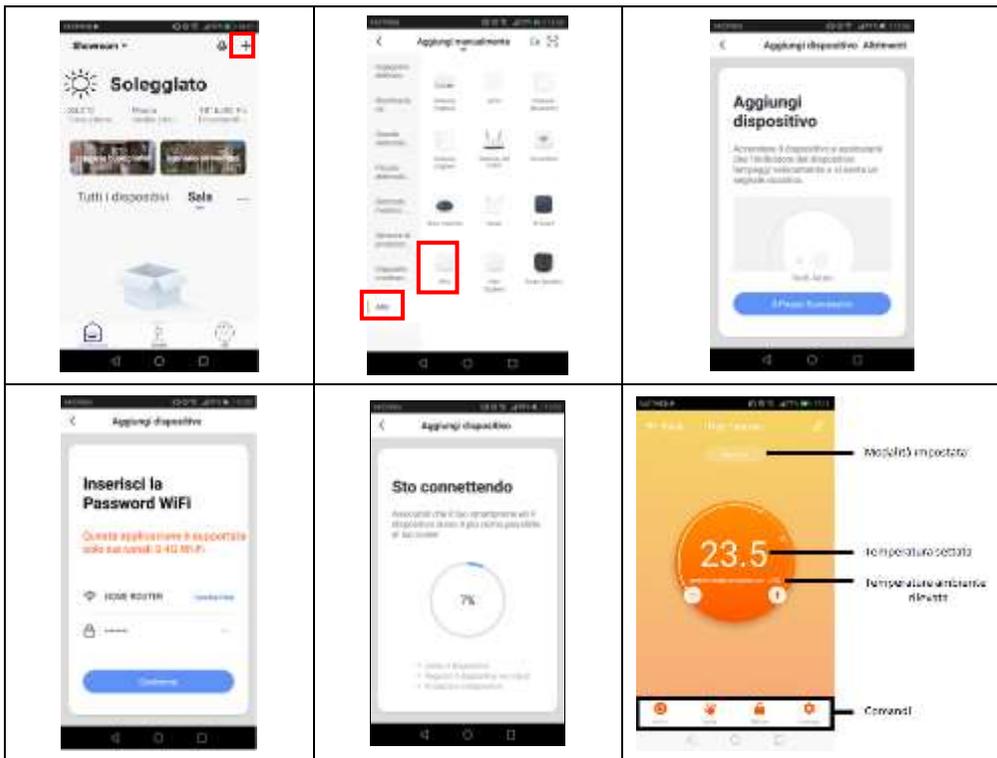
Creare un nuovo account, selezionare (+39 Italia), immettere la mail e finalizzare la registrazione seguendo le indicazioni fornite dall'app. Al termine della registrazione, è possibile effettuare il login (mail/password).



Assicurarsi di collegare lo smartphone al modem Wi-Fi a 2,4 GHz a cui desideri collegare il termostato. **Con il termostato acceso, tenere premuto sul display contemporaneamente i pulsanti  e  fino a quando entrambe le icone  lampeggeranno per indicare che il termostato è pronto ad essere connesso al router in Wifi (modalità EZ).**



Premere sull'app "Aggiungi dispositivo" o "+" nell'angolo in alto a destra, selezionare **"altro"** e procedere con la configurazione. Questo può richiedere in genere fino a 5 ~ 90 secondi per il completamento. Una volta aggiunto il dispositivo, sarà possibile gestire e programmare il cronotermostato in modo semplice ed intuitivo via mobile app.

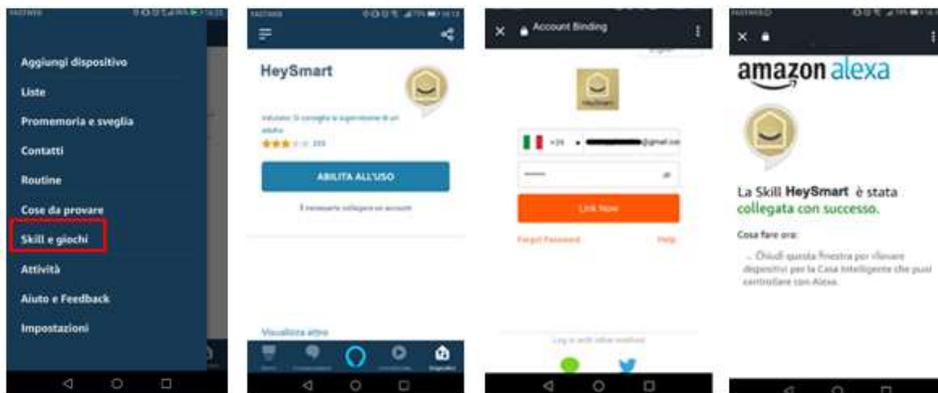


Lista comandi:

1. Tasto ON/OFF: accende/spegne il termostato
2. Modalità operativa: Manuale – Programmata – Vacanza
3. Tasto Blocco tastiera
4. Impostazioni avanzate / Crono programmazione settimanale

Associazione Termostato con Amazon Alexa

Accedere alle skill di alexa, cercare **HeySmart** e connettere il proprio account. Una volta stabilita la connessione, chiedere ad Alexa di cercare i dispositivi.



Una volta appreso, puoi chiedere: “Alexa, imposta <Nome Termostato> a 20°”

Associazione Termostato con Google Home™

Accedere all'app Google Home™, cercare **HeySmart** e connettere il proprio account.



Una volta appreso, puoi chiedere: “Ehi Google, imposta <Nome Termostato> a 20°”

Eliminazione Termostato dall'account

Per eliminare il termostato dal proprio account, accedere alle impostazioni cliccando sul tasto in alto a destra  e rimuoverlo. Solo dopo questa procedura sarà possibile associare il termostato con un nuovo account.

Nota: l'icona  apparirà sul termostato confermando la disconnessione dell'account dalla rete.

Specifiche Tecniche

Alimentazione: 90-240V~ 50HZ

Range Temperatura settabile: 5-35°C

Range Temperatura: 1-70°C

Corrente massima relè: 5A/250V(WW)

Accuratezza Display: 0.5°C

Dimensione(mm): 130*90*25

Sensore interno: NTC(10k)1%

Istruzioni per la sicurezza

ATTENZIONE : RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON APRIRE IL DISPOSITIVO



Il triangolo che racchiude un fulmine indica che nell'apparecchio sono presenti alte tensioni che possono mettere in grave pericolo l'incolumità di chi apre il mobile



Il triangolo che racchiude un punto esclamativo indica che prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio è necessario essere a conoscenza delle avvertenze riportate nel libretto di istruzioni.

Il produttore declina ogni responsabilità per usi differenti da quelli indicati nelle istruzioni d'uso o in caso di modifiche non autorizzate dell'apparecchio. Leggete attentamente le istruzioni d'uso e le precauzioni e conservatele nelle Vicinanze dell'apparecchio. La mancata osservanza delle precauzioni potrebbe causare incidenti e seri danni alla salute.

1. Leggere queste istruzioni e conservare per consultazioni future.
2. Prestare la massima attenzione a tutte le avvertenze.
3. Collegare l'apparecchio ad una fonte di alimentazione del tipo indicato nelle istruzioni o sull'apparecchio stesso.
4. Non inserire o disinserire l'alimentazione con le mani bagnate.
5. Qualsiasi riparazione o modifica deve essere eseguita da un tecnico qualificato / centro di assistenza autorizzato.
6. Usare l'apparecchio solamente per lo scopo previsto e descritto nel presente manuale.
7. Tenete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
8. In caso di guasti o rotture accidentali, scollegate immediatamente l'alimentazione e contattate un tecnico qualificato

Prima di iniziare qualsiasi lavoro sul dispositivo, scollegare l'alimentazione. Durante l'installazione non ci devono essere cavi elettrici scoperti. A questo scopo si deve prima scollegare l'alimentazione. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, secondo le norme di sicurezza. Non smontare o toccare il prodotto da soli. Questo deve essere fatto da un centro assistenza specializzato.

Dichiarazione di Conformità

Il fabbricante KON.EL.CO. S.p.A. - P.za Don Mapelli, 75- 20099- Sesto San Giovanni MI- dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: Cronotermostato Smart, Modello HEY Termo, Cod. **49.6830.33**, Marchio ISNATCH, è conforme alla direttiva 2014 / 53 /UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gbconline.it

Alimentazione: 90-240V~ 50HZ

Frequenza operativa: 2412-2472 MHz;

Potenza massima RF E.I.R.P: 16,30 dBm Max; Versione Software: 1.0



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto al termine della sua vita utile non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti bensì separatamente, portandoli ai centri di raccolta previsti. E' anche possibile restituire il prodotto al rivenditore all'atto di acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o gratuitamente senza obbligo di acquisto per prodotti di piccolissime dimensioni (più piccoli di 25cm). Uno smaltimento non adeguato comporta effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose e si è soggetti alle sanzioni previste.

Made in China



Kon.El.Co. S.p.A. – Piazza Don Mapelli, 75 – 20099 Sesto San Giovanni (Mi) – Italy

© 2019 Kon.El.Co all rights reserved.

© 2018 Google LLC All rights reserved; "Google Assistant", "Google Home" and "Google Play" are trademarks of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates. Apple, the Apple logo, and the App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. HeySmart is not created by, affiliated with, or supported by Google Inc.

Wi-Fi Thermostat compatible with Amazon Alexa and Google Assistant™- Ref. 49.6830.33

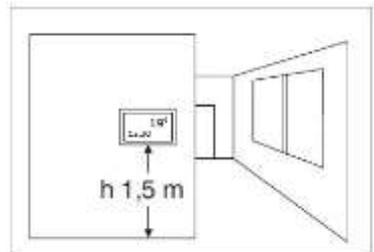


BEFORE WIRING AND INSTALLING

1. Read these instructions carefully. Failure to follow them could damage the product or cause a hazardous condition.
2. Check the ratings given in the instructions and on the product to make sure the produce is suitable for your application.
3. Installer must be a trained experienced service technician.

Choose the location suitable for the installation, following these guidelines:

To get a better reading of the display, install the thermostat at a height of 1.5m from the floor. Doors and windows, heat sources and air vents must be away. Do not expose the thermostat to direct sunlight. Install **ONLY** indoors. The device was not designed to be installed outdoors.



Icon Instruction

-  Automatic Mode: run the pre-set programmable mode
-  Manual mode
-  Holiday mode:the days and temperature of holiday can be set to run in the countdown mode
-  Heating:it disappears means stop heating
-  Clock
-  run the programmable mode
P1 run 5+2days 6 periods weekly programmable mode; P2 run 6+1days 6 periods weekly programmable mode; P3 run 7days 6 periods weekly programmable mode
P1、 P2、 P3 select in the advanced setting option AB,default is P1
-  WIFI link status
-  WIFI link status icon: indicates disconnection
-  Cloud icon

Quick Operation

NO	Icon	Description
A		Turn ON/OFF
B		1 Short press  to switch automatic mode and manual mode 2 Power on state, long press  for 3-5 seconds to do programmable setting 3 Power off state, long press  for 3-5 seconds to do advanced setting
C		1 Confirm key:press with  2 Short press it to set time 3 Holiday mode setting:OFF close this function,ON open this function.
B		1 Decrease key 2 Long press to lock /unlock
D		1 Increase key 2 Auto mode state, press  ,  to enter into temporary manual mode

Programmable Mode Setting

6 times period setting and weekly programmable mode setting: 5+2 days(factory default),6+1 days, 7 days

Power on state, long press “” 3-5 seconds to enter into first time period then set hour,minutes,period temperature,press “” and “” to adjust value.After finish setting , stand for about 10 seconds ,it will save setting then exit.

					
Wake up		Out door		Back home	
7:00	20°C	9:00	15°C	11:00	19°C
					
Out door		Back home		Sleep	
13:30	15°C	18:00	20°C	22:30	18°C

Advanced options

Power off state, long press  for 3-5 seconds to do advanced setting. Short press "" to switch and confirm. Press "" and "" to adjust options.

After finish setting , stand for about 5 seconds ,it will save setting then exit .

NO	Description	Range	Default
A1	Temperat. Calibration	-9-+9°C	0.5°C
A2	Switching Differential of Built in Sensor	0.5-2.5°C	1°C
A3	Children Lock	0:half lock 1:full lock	0
A4	Min temp of External sensor (anti-freeze protection)	3. 1-10°C 4. When setting temp is higher than 10°C, screen display 【--】 , cancel anti freeze protection	5°C
A5	Max Temp Setting	1-10°C	5°C
A6	Min Temp Setting	20-70°C	35°C
A7	Power off Memory	0:Stay last state 1: Electricity turn off 2: Electricity turn on	0
A8	Weekly Programmable Function	P1: 5+2 days P2: 6+1 days P3: 7 days	P1
A9	Factory defaults	Long press  until show the whole screen	

How to open the thermostat

Using a screwdriver, gently press and pry up the two slots on the lower edge of the timer-thermostat. Raise and separate the two parts.

Fix the thermostat base to the wall with screws and plugs



Wiring



CAUTION

Please contact a professional technician to install the product.

Disconnect power from the system before making any electrical connections.

Contact with components carrying dangerous voltages can cause electric shock.

On the base there are 5 terminals; Connect the 220V power line to the L and N poles.

To connect a boiler, a normally open, voltage-free contact is required. Use the COM and NO poles.



Mobile App Configuration



Download and install the **HeySmart** app from Apple and/or Google Play store.

Make a new account, Select your country, enter the email and complete the registration.

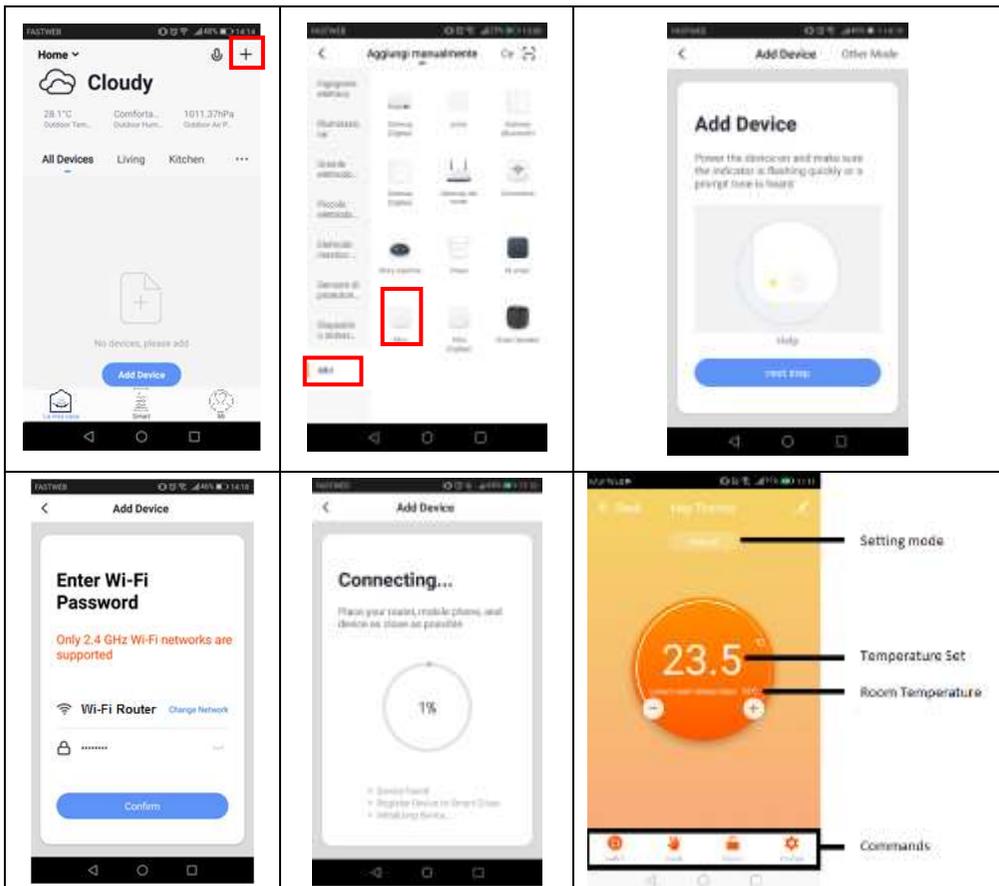


At the end of the registration, you can make the login (mail/password). Please, make sure to connect your smartphone to the **2.4 GHz Wi-Fi** modem/or which you want to connect the thermostat.

In the power-on state, keep the buttons pressed simultaneously on the display  and  at the same time, the icon  flashes to indicate the connection mode.



Press "Add Device" or "+" in the upper right corner to add the device, select **other** and proceed with the configuration. On your thermostat, Click Confirm  icon rapidly blink. then select your network and back to your app to enter the password of your wireless router and confirm. The app will connect automatically. This may typically take up to 5~90 seconds to complete. This is mode which provides fast network connection between your app and your device.

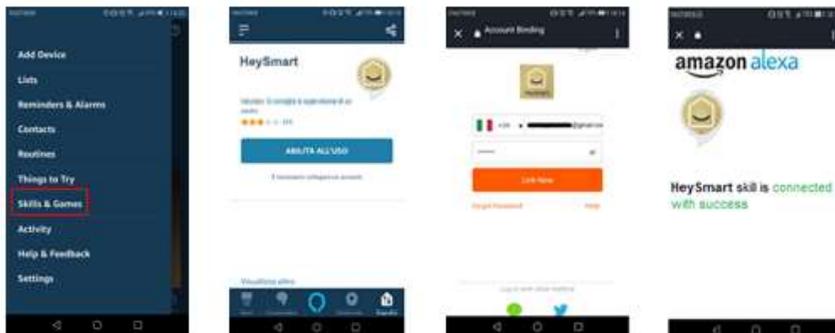


Command list:

1. ON/OFF key
2. Operating mode: Manual - Scheduled - Vacation
3. Keypad lock button
4. Advanced settings / Weekly schedule timer

Association with Amazon Alexa

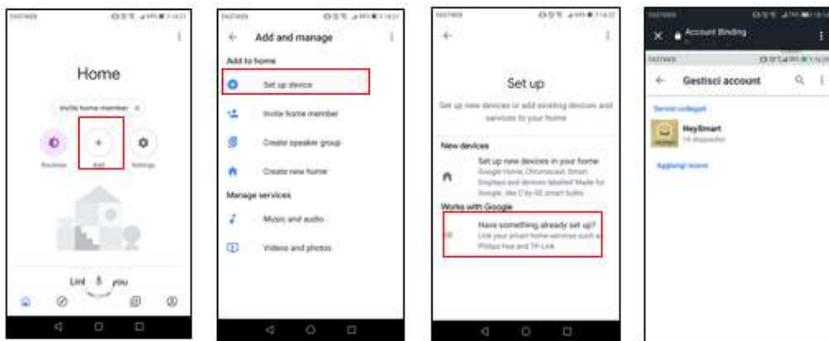
Access the skills from the alexa app, search **HeySmart** and connect your account. Once the connection is established, ask Alexa to search all devices to add them.



Once learned, you can ask: "Alexa, set <Thermostat Name> at 25"

Association with Google Home™

Log in to the Google Home™ app, search **HeySmart** and connect your account.



Once learned, you can ask: "Hey Google, set <Thermostat Name> at 25"

Remove Thermostat from the account

To remove the thermostat from your account, access the settings by clicking on the button at the top right  and remove the device.

Only after this procedure it will be possible to associate the thermostat with a new account.

Product Specifications

Power: Receiver: 90-240V~ 50/60HZ

Temperature setting range: 5-35°C

Temperature limit range: 1-70°C

Contact capacity: 5A/250V(WW)

Display accuracy: 0.5°C

Size(mm): 130*90*25

Probe sensor: NTC(10k)1%

Safety Instructions

WARNING: SHOCK RISK DO NOT OPEN THE CABINET



A lightning down inside the triangle, means that inside the item there are high voltages, that can cause grave danger to the operator who open the cabinet.



The exclamation mark inside the triangle, means that before using the item it is necessary to take note of the warnings present inside the instruction manual.

The manufacturer accepts no responsibility for uses other than those indicated in the instructions or in case of unauthorized modifications of the unit. Carefully read the instructions and precautions and keep them close to the device. Failure to heed the precautions may cause accidents and serious damage to health.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Pay close attention to all warnings.
4. Connect the unit to a power source of the type indicated in the instructions or on the device itself.
5. Do not connect or disconnect the power supply with wet hands.
6. Any repairs or alterations must be performed by a qualified / authorized service center.
7. Use the device only for its intended purpose and described in this manual. Do not use accessories other than those approved by the manufacturer.
8. Keep the unit away from children.
9. In the event of failure or accidental breakage, unplug it immediately and contact a qualified technician or authorized service center.
10. Never set the LEDs with the eyes, as direct and prolonged exposure may cause eye damage. Before starting any work on the device, disconnect the power. During installation, there must not be stripped electrical wires. To do this you must first disconnect the power. The installation should be performed by qualified personnel, according to the safety standard. Do not install the spot on flammable surfaces. Suitable for indoor and outdoor use. This lighthouse during operation produces heat at very high temperatures. Tap the unit only after having made it cool. Use only original spare parts. Do not disassemble or touch the product yourself. This must be done by a specialized service center. Incorrect connections of the ceiling light with a power supply can cause a short circuit to the electrical system. In this case, it is necessary to properly identify the various cables and reconnect them. Warranty claims will be accepted if the goods are shipped fully assembled and well packed along with a brief description of the fault, as well as a receipt or invoice (date of purchase and the print dealer) for the appropriate service center. Due to the continuous evolution of products, features and design of this model may change without notice.

Declaration of Conformity

The manufacturer KON.EL.CO. S.p.A. - P.za Don Mapelli, 75- 20099- Sesto San Giovanni MI- declares that the type of radio equipment: Smart Thermostat, HEY TERMO Model, Cod. **49.6830.33**, ISNATCH Mark, complies with 2014/53 / UE directive .

The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.gbconline.it

Power supply: 90-240V~ 50Hz

Operating frequency: 2412-2472 MHz;

Maximum RF power E.I.R.P: 16,30 dBm Max; Software Version: 1.0



 The product at the end of its life must be disposed of separately at the collection centers, or returned to the retailer at the time of purchase of an equivalent device or free if smaller than 25cm. Improper disposal will have negative effects on the environment and on human health. In default, you are subject to the penalties provided



Made in China

Kon.El.Co. S.p.A. – Piazza Don Mapelli, 75 – 20099 Sesto San Giovanni (Mi) – Italy

© 2019 Kon.El.Co all rights reserved.

© 2018 Google LLC All rights reserved; "Google Assistant", "Google Home" and "Google Play" are trademarks of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates. Apple, the Apple logo, and the App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

HeySmart is not created by, affiliated with, or supported by Google Inc.



ISNGTCH

HeyTermo

**Termostato Wi-Fi compatibile con
Thermostat Wifi compatible with
Amazon Alexa e Google
Assistant™- Cod. 49.6830.33**

IT- Aprire il termostato e fissarlo a parete. **EN-** Open the thermostat and fix it on the wall. **FR-** Ouvrez le thermostat et fixez-le au mur. **DE-** Öffnen Sie den Thermostat und befestigen Sie ihn an der Wand. **ES-** Abra el termostato y fíjelo en la pared. **GR-** Ανοίξτε τον θερμοστάτη και στερεώστε τον στον τοίχο



IT- Esempio di connessione Caldaia: morsetti COM-NO. **EN-** Boiler connection example: COM-NO terminals. **FR-** Exemple de connexion de la chaudière: bornes COM-NO. **DE-** Beispiel für den Kesselanschluss: COM-NO-Klemmen. **ES-** Ejemplo de conexión de caldera: terminales COM-NO. **GR-** Παράδειγμα σύνδεσης λέβητα: Ακροδέκτες COM-NO.



IT - Scarica e installa l'app HeySmart dall'App Store e/o Google Play Store.



Nota: selezionare il proprio Paese, inserire l'e-mail e completare la registrazione dell'account. Al termine della registrazione, sarà possibile accedere (e-mail / password). Assicuratevi di collegare il tuo smartphone al modem Wi-Fi a 2,4 GHz a cui desiderate collegare il termostato.

A termostato acceso, tenere premuti contemporaneamente i tasti sullo schermo  e , l'icona  lampeggerà per indicare che è in modalità di connessione. Premi "**Aggiungi un dispositivo**" o "+" nell'angolo in alto a destra, seleziona "**Altro**" e continua con la configurazione. Sul termostato, fare clic sull'icona di conferma "**lampeggia rapidamente**". Inserire la password del router wireless e confermare. Al termine della procedura, il termostato sarà connesso al router e apparirà sull'App. In genere ciò può richiedere tra 5 e 90 secondi. Confermare per aggiungere il dispositivo.

EN - Download and install the HeySmart app from the App Store and / or Google Play Store.

Note: select your country, enter your email and complete your account registration. Once registration is complete, you will be able to log in (e-mail / password). Make sure you connect your smartphone to the 2.4 GHz Wi-Fi modem you want to connect the thermostat to. With the thermostat on, keep the keys  and  on the screen pressed simultaneously and the icon  will blink to indicate that it is in connection mode. Press "**Add a device**" or "+" in the upper right corner, select "**Other**" and continue with the configuration. On the thermostat, click the confirmation icon "**flashes quickly**". Enter the password of the wireless router and confirm. At the end of the procedure, the thermostat will be connected to the router and will appear on the App. Typically this can take between 5 and 90 seconds. Confirm to add the device.

FR - Téléchargez et installez l'application HeySmart depuis l'App Store et / ou Google Play Store.

Remarque: sélectionnez votre pays, entrez votre adresse e-mail et terminez l'enregistrement de votre compte. Une fois l'inscription terminée, vous pourrez vous connecter (e-mail / mot de passe). Assurez-vous de connecter votre smartphone au modem Wi-Fi 2,4 GHz auquel vous souhaitez connecter le thermostat. Avec le thermostat allumé, maintenez les touches de l'écran enfoncées simultanément on  et ; l'icône  clignotera pour indiquer qu'il est en mode connexion. Appuyez sur "**Ajouter un appareil**" ou "+" dans le coin supérieur droit, sélectionnez "Autre" et poursuivez la configuration. Sur le thermostat, cliquez sur l'icône de confirmation "**clignote rapidement**". Saisissez le mot de passe du routeur sans fil et confirmez. À la fin de la procédure, le thermostat sera connecté au routeur et apparaîtra sur l'application. Cela peut généralement prendre entre 5 et 90 secondes. Confirmez pour ajouter l'appareil.

DE - Laden Sie die HeySmart-App aus dem App Store und / oder Google Play Store herunter und installieren Sie sie. Hinweis: Wählen Sie Ihr Land aus, geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein und

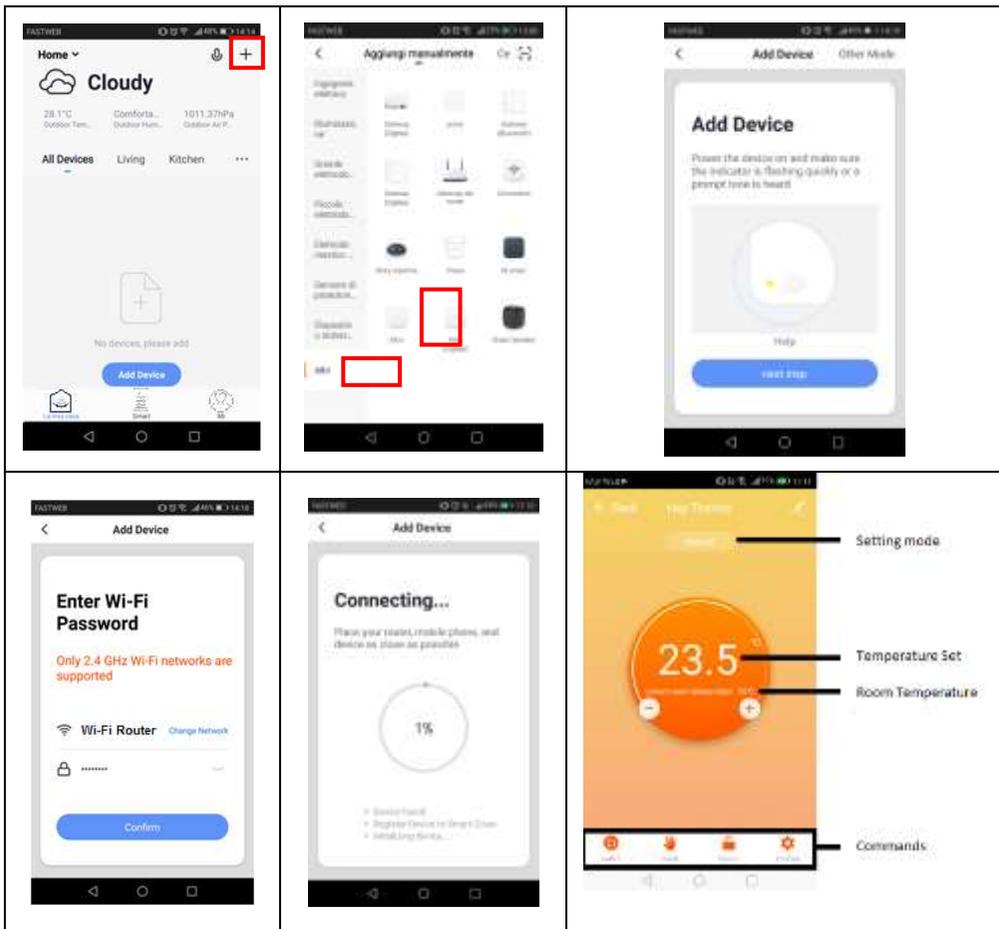
schließen Sie die Registrierung Ihres Kontos ab. Sobald die Registrierung abgeschlossen ist, können Sie sich anmelden (E-Mail / Passwort). Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Smartphone an das 2,4-GHz-WLAN-Modem anschließen, an das Sie den Thermostat anschließen möchten.

Wenn der Thermostat eingeschaltet ist und die Tasten  und  gleichzeitig auf dem Bildschirm gedrückt bleiben, blinkt das Symbol , um anzuzeigen, dass der Verbindungsmodus aktiviert ist. Drücken Sie **"Add a device"** oder **"+"** in der oberen rechten Ecke, wählen Sie **"Other"** und fahren Sie mit der Konfiguration fort. Klicken Sie am Thermostat auf das Bestätigungssymbol **"blink schnell"**. Geben Sie das Passwort des WLAN-Routers ein und bestätigen Sie. Am Ende des Vorgangs wird der Thermostat mit dem Router verbunden und in der App angezeigt. Normalerweise kann dies zwischen 5 und 90 Sekunden dauern. Bestätigen Sie, um das Gerät hinzuzufügen.

ES - Descargue e instale la aplicación HeySmart desde App Store y / o Google Play Store.

Nota: seleccione su país, ingrese su correo electrónico y complete el registro de su cuenta. Una vez que se complete el registro, podrá iniciar sesión (correo electrónico / contraseña). Asegúrese de conectar su teléfono inteligente al módem Wi-Fi de 2.4 GHz al que desea conectar el termostato. Con el termostato encendido, mantenga presionadas las teclas  y  simultáneamente en la pantalla, el icono , parpadeará para indicar que está en modo de conexión. Presione "Agregar un dispositivo" o "+" en la esquina superior derecha, seleccione "Otro" y continúe con la configuración. En el termostato, haga clic en el icono de confirmación "parpadea rápidamente". Ingrese la contraseña del enrutador inalámbrico y confirme. Al final del procedimiento, el termostato se conectará al enrutador y aparecerá en la aplicación. Por lo general, esto puede tomar entre 5 y 90 segundos. Confirme para agregar el dispositivo.

GR – Κάντε λήψη και εγκαταστήστε την εφαρμογή HeySmart από το App Store ή το Google Play Store. Σημείωση: επιλέξτε τη χώρα σας, εισάγετε το email σας και ολοκληρώστε την εγγραφή του λογαριασμού σας. Μόλις ολοκληρωθεί η εγγραφή, θα μπορείτε να συνδεθείτε (e-mail / password). Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το smartphone σας στο μόντεμ Wi-Fi 2,4 GHz στο οποίο θέλετε να συνδέσετε το θερμοστάτη. Με το θερμοστάτη ενεργοποιημένο, κρατώντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα  και  στην οθόνη, το εικονίδιο  αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι βρίσκεται σε λειτουργία σύνδεσης. Πατήστε **"Προσθήκη συσκευής"** ή **"+"** στην επάνω δεξιά γωνία, επιλέξτε **"Άλλο"** και συνεχίστε με τη διαμόρφωση. Στον θερμοστάτη, κάντε κλικ στο εικονίδιο επιβεβαίωσης **"αναβοσβήνει γρήγορα"**. Καταχωρίστε τον κωδικό πρόσβασης του ασύρματου δρομολογητή και επιβεβαιώστε. Στο τέλος της διαδικασίας, ο θερμοστάτης θα συνδεθεί στον δρομολογητή και θα εμφανιστεί στην εφαρμογή. Συνήθως αυτό μπορεί να διαρκέσει από 5 έως 90 δευτερόλεπτα. Επιβεβαιώστε για να προσθέσετε τη συσκευή.



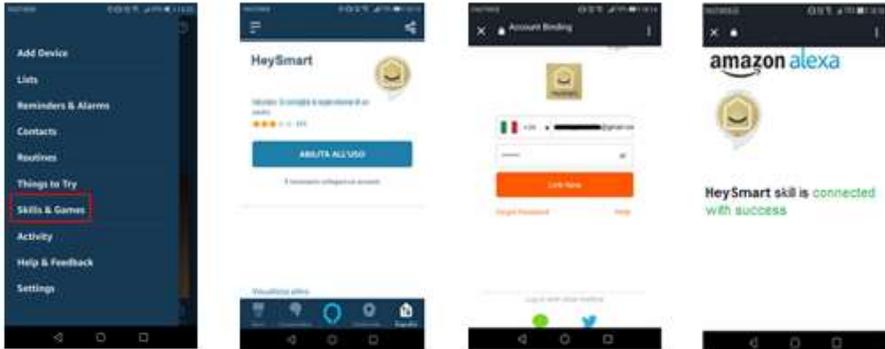
ASSOCIAZIONE CON AMAZON ALEXA / ASSOCIATION WITH ALEXA / ASSOCIATION AVEC ALEXA / VERBAND MIT ALEXA / ASOCIACIÓN CON ALEXA / ΣΥΣΧΕΤΙΣΜΟΣ ΜΕ AMAZON ALEXA

IT- Accedi alle Skill dell'applicazione Alexa, cerca HeySmart e collega il tuo account.

EN- Access the skills of the alexa application, search for HeySmart and connect your account

FR- Accédez aux compétences de l'application alexa, recherchez **HeySmart** et connectez votre compte. **DE-** Greifen Sie auf die Fähigkeiten der alexa-Anwendung zu, suchen Sie nach HeySmart und verbinden Sie Ihr Konto.

ES- Acceda a las habilidades de la aplicación alexa, busque **HeySmart** y conecte su cuenta. **GR-** Αποκτήστε πρόσβαση στις λειτουργίες της εφαρμογής Amazon Alexa. Αναζητήστε το **HeySmart** και συνδέστε το λογαριασμό σας.



ASSOCIAZIONE CON GOOGLE HOME ™/ ASSOCIATION WITH GOOGLE HOME ™/ ASSOCIATION AVEC GOOGLE HOME ™/ VERBAND MIT GOOGLE HOME ™/ ASOCIACIÓN CON AMAZON GOOGLE HOME ™/ ΣΥΣΧΕΤΙΣΜΟΣ ΜΕ AMAZON GOOGLE HOME ™

IT- Accedi all'app Google Home ™, cerca HeySmart e collega il tuo account.

EN- Sign in to the Google Home ™ app, search for HeySmart and link your account.

FR- Connectez-vous à l'application Google Home™, recherchez **HeySmart** et connectez votre compte.

DE- Melden Sie sich bei der Google Home™ -App an, suchen Sie in **HeySmart** und verbinden Sie Ihr Konto.

ES- Inicie sesión en la aplicación Google Home™, busque **HeySmart** y conecte su cuenta.

GR- Συνδεθείτε στην εφαρμογή Google Home™, αναζητήστε το **HeySmart** και συνδέστε το λογαριασμό σας



Compatibility with voice assistants (Google Assistant ™ and Amazon Alexa) is not guaranteed in all countries.. La compatibilité avec les assistants vocaux (Google Assistant™ et Amazon Alexa) n'est pas garantie dans tous les pays. / Die Kompatibilität mit Sprachassistenten (Google Assistant™ und Amazon Alexa) ist nicht in allen Ländern garantiert. / La compatibilidad con los asistentes de voz (Google Assistant™ y Amazon Alexa) no está garantizada en todos los países. / Η συμβατότητα με τους βοηθούς φωνής (Google

Assistant™ και Amazon Alexa) δεν είναι εγγυημένη σε όλες τις χώρες.

ELIMINARE IL THERMOSTATO DALL'APP / DELETE THE DEVICE FROM APP / SUPPRIMER LE THERMOSTAT DE L'APPLICATION / THERMOSTAT AUS DER APP ENTFERNEN / ELIMINAR EL THERMOSTATO DE LA APLICACIÓN / ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

IT- Per rimuovere il termostato dal tuo account, accedi alle impostazioni facendo clic sul pulsante



e **Rimuovi il dispositivo**. Solo dopo questa procedura sarà possibile associare il termostato ad un nuovo account.

EN- To remove the thermostat from your account, access the settings by clicking on button



and **Remove the device**. It is only after this procedure that it will be possible to associate the thermostat with a new account.

FR- Pour supprimer le thermostat de votre compte, accédez aux paramètres en cliquant sur le bouton



et **retirez l'appareil**. Ce n'est qu'après cette procédure qu'il sera possible d'associer le thermostat à un nouveau compte.

DE- Um den Thermostat von Ihrem Konto zu entfernen, greifen Sie auf die Einstellungen zu, indem Sie auf die Schaltfläche



klicken und das Gerät entfernen. Erst nach diesem Vorgang kann der Thermostat einem neuen Konto zugeordnet werden.

ES- Para eliminar el termostato de su cuenta, acceda a la configuración haciendo clic en el botón



y **retire el dispositivo**. Solo después de este procedimiento será posible asociar el termostato con una nueva cuenta.

GR- Για να αφαιρέσετε τον θερμοστάτη από το λογαριασμό σας, μεταβείτε στις ρυθμίσεις



κάνοντας κλικ στο κουμπί **και αφαιρέστε τη συσκευή**. Μόνο μετά από αυτή τη διαδικασία θα είναι δυνατή η σύνδεση του θερμοστάτη με ένα νέο λογαριασμό.



IT- Il manuale completo è disponibile sul sito www.gbconline.it

EN- The complete manual is available on the website www.gbconline.it

FR- Le manuel complet est disponible sur le site www.gbconline.it

DE- Das vollständige Handbuch finden Sie auf der website www.gbconline.it

ES- El manual completo está disponible en el sitio web www.gbconline.it

GR- Το πλήρες εγχειρίδιο διατίθεται στην ιστοσελίδα www.gbconline.it

Safety Instructions

IT- ATTENZIONE: RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON APRIRE PRIMA DI AVER TOLTO TENSIONE 220V

IMPORTANTE: tensioni elevate nel dispositivo, non tentare di aprire l'armadio. In caso di danni, rivolgersi esclusivamente a un centro di assistenza tecnica autorizzato.

EN- ATTENTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN BEFORE TURNING OFF 220V

IMPORTANT: High voltages in the device, do not try to open the cabinet. In the event of damage, refer exclusively to an authorized technical assistance center.

FR- ATTENTION: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR AVANT DE COUPER 220V

IMPORTANT: Des tensions élevées dans l'appareil, n'essayez pas d'ouvrir l'armoire. En cas de dommages, se référer exclusivement à un centre d'assistance technique agréé.

DE- ACHTUNG: SCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN SIE DEN KABINETT

WICHTIG: Hohe Spannungen im Gerät, versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte ausschließlich an einen autorisierten Kundendienst.

ES- PRECAUCIÓN: RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRA EL APARATO

IMPORTANTE: Altas tensiones en el dispositivo, no intente abrir el gabinete. En caso de daños, consulte exclusivamente a un centro de asistencia técnica autorizado.

GR- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΘΙΑΣ ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Υψηλές τάσεις στη συσκευή, μην προσπαθήσετε να ανοίξετε το περίβλημα. Σε περίπτωση ζημιάς, συμβουλευτείτε μόνο ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



IT- Il triangolo che racchiude un fulmine indica che nell'apparecchio sono presenti alte tensioni che possono mettere in grave pericolo l'incolumità di chi apre il mobile

EN- A lightning down inside the triangle, means that inside the item there are high voltages, that can cause grave danger to the operator who open the cabinet.

FR- Une foudre à l'intérieur du triangle, signifie qu'il y a des tensions élevées à l'intérieur de l'article, ce qui peut causer un grave danger pour l'opérateur qui ouvre l'armoire.

DE- Ein Blitz im Inneren des Dreiecks bedeutet, dass im Inneren des Gerätes hohe Spannungen auftreten, die für den Bediener, der das Gehäuse öffnet, große Gefahr darstellen können.

ES- El signo de un rayo dentro del triángulo significa que dentro del elemento hay altos voltajes que pueden causar graves daños al operador que abre el gabinete.

GR- Το σύμβολο αστραπής μέσα στο τρίγωνο σημαίνει ότι μέσα στο στοιχείο υπάρχουν υψηλές τάσεις που μπορούν να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στον χειριστή που ανοίγει το περίβλημα.



IT- Il triangolo che racchiude un punto esclamativo indica che prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio è necessario essere a conoscenza delle avvertenze riportate nel libretto di istruzioni.

EN- The exclamation mark inside the triangle, means that before using the item it is necessary to take note of the warnings present inside the instruction manual.

FR- Le point d'exclamation se noie à l'intérieur du triangle, signifie qu'avant d'utiliser l'élément il est nécessaire de prendre note des avertissements présents dans le manuel.

DE- Das Ausrufezeichen im Dreieck bedeutet, dass vor dem Gebrauch des Gerätes die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Warnhinweise beachtet werden müssen.

ES- El signo de exclamación dentro del triángulo significa que, antes de usar el elemento, es necesario tomar nota de las advertencias presentes en el manual de instrucciones.

GR- Το θαυμαστικό στο τρίγωνο σημαίνει ότι, πριν χρησιμοποιήσετε το στοιχείο, είναι απαραίτητο να λάβετε υπόψη τις προειδοποιήσεις στο εγχειρίδιο οδηγιών.

IT- DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - La società KON.EL.CO. SpA (P.za Don Mapelli, 75, 20099 Sesto San Giovanni MI) in qualità di produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto Marca ISNATCH Tipo: Termostato Wi-Fi Led 30W HEY TERMO Cod. Cod. 49.6830.33 a cui fa riferimento questo manuale, è conforme alla direttiva RED 2014 / 53 / UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul sito Web www.gbconline.it

EN- DECLARATION OF CONFORMITY - KON.EL.CO. SpA (P.za Don Mapelli, 75, 20099 Sesto San Giovanni MI) as a manufacturer, declares under its own responsibility that the product Brand ISNATCH Type: Thermostat Wi-Fi Led 30W HEY TERMO Cod. 49.6830.33 to which this manual refers, complies with RED directive 2014 / 53 / EU. The full declaration of conformity is available on the website www.gbconline.it

FR- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - La société KON.EL.CO. SpA (P.za Don Mapelli, 75, 20099 Sesto San Giovanni MI) en tant que fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit Marque ISNATCH Type: Thermostat Wi-Fi Led 30W HEY TERMO Cod. 49.6830.33 auxquels ce manuel fait référence, est conforme à la directive RED 2014 / 53 / EU. La déclaration de conformité complète est disponible sur le site www.gbconline.it

DE- KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG - Das Unternehmen KON.EL.CO. SpA (P.za Don Mapelli, 75, 20099 Sesto San Giovanni MI) erklärt als Hersteller auf eigene Verantwortung, dass das Produkt der Marke ISNATCH Typ: Wi-Fi Thermostat HEY TERMO Cod. 49.6830.33, auf den sich dieses Handbuch bezieht, entspricht der RED 2014 / 53 / EU-Richtlinie. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf der Website www.gbconline.it

ES - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - La empresa KON.EL.CO. SpA (P.za Don Mapelli, 75, 20099 Sesto San Giovanni MI) como fabricante, declara bajo su responsabilidad que el producto es de la marca ISNATCH Tipo: Wi-Fi Thermostat HEY TERMO Cod. 49.6830.33, a que se refiere este manual, cumple con la directiva RED 2014 / 53 / EU. La declaración completa de conformidad está disponible en el sitio web www.gbconline.it

GR- Δήλωση συμμόρφωσης - Η εταιρεία KON.EL.CO. S.p.A. (P.za Don Mapelli, 75, 20099 Sesto San Giovanni, MI) ως κατασκευαστής, δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν Μάρκας ISNATCH, τύπος: Wi-Fi Thermostat Mod. HEY TERMO Cod. 49.6830.33, το οποίο αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, και συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας RED 2014 / 53 /UE. Η δήλωση συμμόρφωσης στην πλήρη μορφή της διατίθεται στην ιστοσελίδα www.gbconline.it

INFORMAZIONE AGLI UTENTI / INFORMATION FOR THE USERS / INFORMATIONS POUR LES UTILIZATEURS / INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER / INFORMACION DEL USUARIO / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΧΡΗΣΕΙΣ

IT - Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente (senza ulteriore acquisto, se di dimensioni inferiori a 25cm). Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014.



GB – At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electrical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

FR – Qu'en fin de vie, l'appareil doit être séparé des autres déchets. Consigner l'appareil et tous ses composants dans un centre approprié de recyclage des déchets électroniques et électrotechniques, désigné par vos autorités locales.

DE – Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer von den anderen Abfällen getrennt werden muss. Der Benutzer sollte das Gerät und alle seine Komponenten zusammen mit einem geeigneten Zentrum des elektronischen und elektrotechnischen Abfallrecyclingzentrum, das von ihren örtlichen Behörden benannt ist, verteilen.

ES – Al final de su vida útil, el dispositivo debe separarse de los otros residuos. El usuario debe remitir el dispositivo y todos sus componentes a un centro adecuado de centro de reciclaje electrónico, designado por las autoridades locales.

GR – Στο τέλος της ζωής του, η συσκευή πρέπει να διαχωριστεί από τα άλλα απόβλητα. Φορτώστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της μαζί σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρονικών και ηλεκτροτεχνικών αποβλήτων, το οποίο έχουν οριστεί από τις τοπικές σας αρχές.



Made in China

Kon.El.Co. S.p.A. – Piazza Don Mapelli, 75 – 20099 Sesto San Giovanni (Mi) – Italy

© 2019 Kon.El.Co all rights reserved.

© 2018 Google LLC All rights reserved; "Google Assistant", "Google Home" and "Google Play" are trademarks of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates. Apple, the Apple logo, and the App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

HeySmart is not created by, affiliated with, or supported by Google Inc.